



**Embargo: 22 maggio 2007**

## **Comunicato stampa**

Berna, 22 maggio 2007

Unire le forze

**La piattaforma trilingue [www.ditelo.ch](http://www.ditelo.ch) è ora attiva!**

**Rete svizzera per la prevenzione degli abusi sessuali nei confronti dei bambini e degli adolescenti**

---

**Berna, 22 maggio 2007. Gli abusi sessuali nei confronti dei bambini e degli adolescenti avvengono in quasi il 75 per cento dei casi nel contesto sociale prossimo alla vittima – in famiglia, a scuola, nel tempo libero, in internet. La neocostituita Rete svizzera per la prevenzione degli abusi sessuali nei confronti dei bambini e degli adolescenti ha elaborato una piattaforma trilingue rivolta a chiunque sia direttamente e indirettamente interessato al fenomeno. All'indirizzo [www.ditelo.ch](http://www.ditelo.ch) troverà consigli e informazioni che affrontano il problema in tutte le sue sfaccettature. La Rete, composta di quattro organizzazioni con una buona esperienza in materia, intende promuovere la sensibilizzazione e l'azione contro gli abusi sessuali.**

Il problema degli abusi sessuali nei confronti di bambini e adolescenti esiste e preoccupa. Ma dove possono trovare informazioni, consulenza e offerte di prevenzione su questo argomento le vittime, le persone che fanno parte del loro ambiente, i familiari, i genitori, gli educatori, gli insegnanti e le società o le associazioni che propongono ai giovani attività sportive e del tempo libero? Fino a oggi mancava un'offerta completa ed esauriente; ora questa lacuna è colmata.

La Rete svizzera per la prevenzione degli abusi sessuali nei confronti dei bambini e degli adolescenti creata nel maggio 2007 si è prefissata appunto di colmare la lacuna per proteggere l'infanzia dagli abusi sessuali. Le organizzazioni che vi hanno aderito sono la Prevenzione Svizzera della Criminalità, l'Associazione Svizzera per la Protezione dell'Infanzia (ASPI), Swiss Olympic / UFSP e la Fondazione Terre des hommes – Aiuto

all'infanzia. Il bagaglio esperienziale che possono vantare nei diversi campi della prevenzione contro gli abusi sessuali dei giovani è confluito nel primo progetto comune: **la piattaforma internet** [www.ditelo.ch](http://www.ditelo.ch).

**La piattaforma internet** [www.ditelo.ch](http://www.ditelo.ch)

è strutturata in modo semplice e funzionale.

- Presenta nelle tre lingue nazionali fatti, forme e moventi degli abusi sessuali nei confronti di bambini e adolescenti.
- Invita a confrontarsi col problema degli abusi e ad agire di conseguenza.
- I genitori e gli adulti che hanno a che fare a titolo professionale o benevolo con bambini e adolescenti imparano come prevenire gli abusi o come intervenire in caso di sospetto o di abusi già perpetrati.
- La ricerca di aiuti e consulenza professionali per le vittime reali e potenziali di abusi sessuali e della loro cerchia personale non deve più costituire un ostacolo insormontabile. La piattaforma riporta una serie di indirizzi di servizi di consulenza, centri di aiuto e di intervento per tutta la Svizzera.

Il progetto [www.ditelo.ch](http://www.ditelo.ch) viene sostenuto dall'Ufficio federale delle assicurazione sociali.

**Maggiori informazioni sulla Rete e sulla piattaforma internet alle pagine seguenti.**

## Informazioni sull'iniziativa

# La Rete svizzera per la prevenzione degli abusi sessuali nei confronti dei bambini e degli adolescenti

---

La Rete svizzera per la prevenzione degli abusi sessuali nei confronti dei bambini e degli adolescenti è stata fondata il 2 maggio 2007 a Berna. Vi hanno aderito quattro organizzazioni, tutte già impegnate su scala nazionale su fronti diversi nella prevenzione degli abusi sessuali su minori.

### Gli scopi

Lo scopo dichiarato della Rete è quello di ridurre e impedire gli abusi e lo sfruttamento sessuali dei minori. Per conseguirlo occorre

- intensificare l'informazione e la sensibilizzazione
- collegare le iniziative nazionali, regionali e locali nel campo della prevenzione e degli interventi, come pure le offerte di consultori e altri centri di aiuto e di intervento
- promuovere la formazione e il perfezionamento delle persone chiave

### I partner

- **Associazione svizzera per la protezione dell'infanzia**, [www.kinderschutz.ch](http://www.kinderschutz.ch), [www.aspi.ch](http://www.aspi.ch)
- **Swiss Olympic / Ufficio federale dello sport**, [www.swissolympic.ch](http://www.swissolympic.ch)
- **Prevenzione Svizzera della Criminalità**, [www.skppsc.ch](http://www.skppsc.ch)
- **Fondazione Terre des hommes – Aiuto all'infanzia**, [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)

La direzione operativa del progetto [www.ditelo.ch](http://www.ditelo.ch) è affidata all'ASPI. In coda al comunicato stampa figura un breve ritratto delle quattro organizzazioni.

**Il progetto usufruisce del sostegno dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali, UFAS.**

**Il progetto [www.ditelo.ch](http://www.ditelo.ch) è sostenuto dall'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS)** nel quadro delle sue attività nel campo della prevenzione degli abusi nei confronti dei minori. Per meglio combattere gli abusi sessuali nei confronti dei bambini e degli adolescenti, l'UFAS reputa importante la creazione di una piattaforma realizzata con le competenze e le conoscenze specifiche di partner riconosciuti. Questo strumento di comunicazione, sensibilizzazione, informazione e prevenzione accessibile a tutta la popolazione elvetica rappresenta un'importante, nuova offerta nell'opera di prevenzione degli abusi sessuali su minori.

# La piattaforma internet [www.ditelo.ch](http://www.ditelo.ch)

---

[www.ditelo.ch](http://www.ditelo.ch) è il primo progetto presentato dalla Rete svizzera per la prevenzione degli abusi sessuali nei confronti dei bambini e degli adolescenti creata dalla Prevenzione Svizzera della Criminalità, l'Associazione Svizzera per la Protezione dell'Infanzia (ASPI), Swiss Olympic / UFSPÖ e la Fondazione Terre des hommes – Aiuto all'infanzia. L'offerta del portale trilingue spazia dalle informazioni all'indicazione di consultori e altri centri d'aiuto gestiti da organizzazioni attive nel campo della prevenzione e dell'infanzia.

## Scopo

- **Diffondere conoscenze e rompere i tabù:** il portale intende informare sui moventi, i fatti e le forme degli abusi sessuali sui minori e detabuizzare l'argomento togliendolo dal silenzio.
- **Vedere e capire:** chi è informato sul tema e sa dove cercare aiuto è più portato a vedere che a nascondere le cose. Il portale intende contribuire a sensibilizzare la popolazione sulle questioni che ruotano attorno agli abusi sessuali nei confronti dei bambini e degli adolescenti.
- **Agire e intervenire:** i genitori e gli adulti che hanno a che fare a titolo professionale o benevolo con bambini e adolescenti devono essere messi in condizione di prevenire gli abusi o di intervenire in caso di sospetto o di abuso già stati perpetrato.
- **Prevenire:** tutti i gruppi mirati del portale devono essere mobilitati per la prevenzione degli abusi sessuali.
- **Aiutare:** il portale deve facilitare l'accesso all'aiuto e alla consulenza professionali.

## I gruppi mirati

[www.ditelo.ch](http://www.ditelo.ch) è una piattaforma pensata e realizzata per un ampio pubblico. Le vittime, le vittime potenziali, le persone che fanno parte del loro ambiente, i genitori, gli educatori, gli insegnanti e le società o le associazioni che propongono ai giovani attività sportive e del tempo libero, come pure il pubblico in generale, possono trovare in questo sito consulenza, informazioni e suggerimenti su come intervenire.

La piattaforma si rivolge altresì agli attori e ai responsabili politici, dell'economia e della giustizia, i quali determinano e influenzano le condizioni quadro entro cui i minori si muovono nella nostra società.

## Struttura e contenuto

La nuova piattaforma è strutturata in modo semplice e funzionale, il linguaggio usato è facilmente comprensibile, i contenuti e le informazioni affidabili e consultabili nelle tre lingue nazionali. La redazione è stata curata dall'ASPI.

Il solo sospetto di abusi sessuali su un bambino o un adolescente, quale che sia l'ambito in cui avviene, è sconvolgente. Come comportarsi? Che fare? A chi rivolgersi? La rubrica **Sotto la lente** fornisce indicazioni in merito, oltre a informazioni di base sul tema degli abusi sessuali, sulle conseguenze e sulla prevenzione.

La rubrica **Abusi sessuali** offre a chi cerca consiglio e agli interessati in generale informazioni specifiche suddivise per ambito: famiglia, sport, scuola, internet, commercio (prostituzione infantile ecc.).

La rubrica **Sostegno** presenta una serie di servizi e centri per cantone ai quali possono rivolgersi le vittime, gli abusanti e le cerchie interessate al problema. Da queste pagine, è pure possibile scaricare opuscoli, fogli informativi, offerte di consulenza e consultare una bibliografia ordinata per temi e tipo di lettore (giovani e adulti). Esse contengono anche utili rimandi ad altri siti.

## **La grafica**

La realizzazione della piattaforma internet è stata curata dall'agenzia zurighese Medialink.  
[www.medialink.net](http://www.medialink.net)

## Brevi ritratti dei partner della Rete

### Associazione Svizzera per la Protezione dell'Infanzia

L'Associazione Svizzera per la Protezione dell'Infanzia si impegna a favore della protezione, del benessere e dei diritti dell'infanzia e, quale unica organizzazione nel nostro paese, contro ogni forma di abusi nei loro confronti. L'Associazione Svizzera per la Protezione dell'Infanzia studia le cause della violenza nei confronti dei minori e cerca di prevenirle, protegge i minori dalla violenza fisica, psicologica e sessuale e dalla negligenza, aiuta i minori a proteggersi da soli, promuove metodi educativi non violenti. L'obiettivo è quello di creare le giuste condizioni sociali per i bambini, di promuovere la consapevolezza della propria personalità, i diritti e la dignità dei bambini.

L'ASPI Svizzera gestisce il centro ECPAT Switzerland che si occupa in Svizzera dei compiti di ECPAT International, attivo nella lotta allo sfruttamento sessuale commerciale dei minori nel mondo, alla prostituzione infantile, alla pedopornografia (in internet) e al traffico di minori.

L'ASPI ha lanciato nel 2005 la campagna *Ditelo! – Nessun abuso sessuale dei bambini* che proponeva anche il percorso didattico interattivo per gli allievi delle elementari *Sono unico e prezioso* e che già stato presentato un po' in tutta la Svizzera.

**Informazioni:** [www.kinderschutz.ch/parcours](http://www.kinderschutz.ch/parcours) e [www.aspi.ch](http://www.aspi.ch) ⇒ **Descrizione del progetto: Sono unico e prezioso**

### Swiss Olympic / UFSPO

Swiss Olympic Associations è l'organizzazione mantello delle federazioni sportive svizzere e rappresenta le discipline sportive olimpiche e non olimpiche. Alle 82 federazioni affiliate aderiscono circa 2,8 milioni di membri.

Swiss Olympic si impegna a favore delle federazioni membro e delle società a esse affiliate.

Swiss Olympic

- favorisce l'ancoramento dello sport nella società come contributo alla qualità della vita e alla salute,
- incoraggia la motivazione della popolazione a una regolare pratica sportiva,
- promuove lo sport di punta orientato verso la competizione internazionale,
- rappresenta gli interessi dello sport elvetico di diritto privato nei confronti dell'opinione pubblica, le autorità, e le organizzazioni nazionali e internazionali,
- sostiene e coordina le attività delle federazioni aderenti e si assume i compiti di natura superiore,
- sostiene e promuove il Movimento olimpico e i suoi scopi, e rappresenta con l'Ufficio federale dello sport (UFSPO) la Carta etica nello sport.

Swiss Olympic lancia con l'UFSPO programmi e campagne imperniati sui setti principi della Carta etica.

Sotto la direzione di Swiss Olympic, nel 2004 è stata lanciata la campagna contro gli abusi sessuali nello sport rivolta in special modo ai funzionari delle federazioni aderenti e delle società affiliate, ai genitori e ai giovani sportivi. Informazioni: [www.spiritofsport.ch](http://www.spiritofsport.ch)

## **Prevenzione Svizzera della Criminalità**

La Prevenzione Svizzera della Criminalità è una Commissione permanente della Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia (CCDGP). Essa è composta di una commissione, di un centro specialistico (USPC) con sede a Neuchâtel, di una commissione di progetto, di una commissione di esperti e di una commissione campagne. Secondo le sue linee guida, l'USPC è impegnato nella prevenzione per tutelare l'intera società.

### **L'USPC**

- funge da piattaforma nazionale per tutti gli interessi della prevenzione della criminalità in Svizzera;
- è un centro di competenza di fondamentale importanza per un moderno lavoro di prevenzione;
- si occupa dei compiti seguenti: sviluppo di campagne tematiche su mandato dalla CCDGP, sviluppo di materiali e progetti di prevenzione, creazione di una rete di forze di polizia e collaboratori, consulenza, formazione e perfezionamento dei corpi di polizia e promozione della collaborazione con scuole universitarie e università.

A fine agosto 2005, la Prevenzione Svizzera della Criminalità ha lanciato una campagna contro la pedocriminalità in internet *Stop pornografia infantile su internet* con diversi materiali e un sito proprio: [www.stopp-kinderpornografie.ch/3/it/](http://www.stopp-kinderpornografie.ch/3/it/).

## **Fondazione Terre des hommes – Aiuto all'infanzia**

Terre des hommes si impegna in Svizzera e in altri trenta paesi a favore dei diritti dei bambini formulati nel 1987 nella Convenzione sui Diritti dell'Infanzia dell'ONU. In Svizzera, Terre des hommes

- adotta misure per proteggere i minori dalla violenza nelle scuole, negli istituti, nelle associazioni e nelle organizzazioni;
- si interessa al fenomeno dei flussi migratori per proteggere i minori non accompagnati;
- adotta misure volte a impedire negligenza e abusi nel quadro delle adozioni internazionali, affinché queste ultime avvengano nell'interesse del bambino;
- sottolinea l'importanza della formazione di chi si occupa dei giovani, ponendo l'accento sull'impegno e la responsabilità a favore dei bambini e sulla loro tutela.

Terre des hommes è vicepresidente della Rete Svizzera dei Diritti del Bambino, della quale fanno parte 48 organizzazioni non governative attive in Svizzera nel settore dell'aiuto all'infanzia o della tutela dei diritti dei bambini.

**Informazioni:** [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)